

STOREFRONT

Art and Architecture

97 Kenmare Street New York, NY 10012 212-431-5795

BERLIN-NEW YORK: A COLLABORATION OF ARTISTS FROM BERLIN AND NEW YORK IN A MULTI-MEDIA PROJECT OF PAINTING, SCULPTURE, PERFORMANCE, VIDEO, FILM, AND LITERATURE. THE URBAN LANDSCAPE IS THE SITE; INDUSTRIAL AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY PROVIDE THE THEME.

FROM NEW YORK:

ANN MESSNER
ALAN MOORE/DAVID BLAIR
JOHN FEKNER
GUY MARTIN
PENELOPE WEHRLI

FROM BERLIN:

BARBEL ROTHHAAR
WERNER ZEIN
PETER MONNIG
NORBERT STUCK
ARNOLD DREYBLATT

On May 7th, 1987, the Berlin/New York Exchange, will present the New York portion of its exhibition program. The first, under the title "Stadtsichten", took place in September 1986 at the NGBK Gallery, in Berlin. The New York exhibition will take place at the Storefront for Art and Architecture, 97 Kenmare St. at Lafayette, in lower Manhattan. The exhibition will be a collaboration between 5 pairs of Berlin and New York artists. Each pair will work within a separate discipline, creating new, collaborative work for the show.

The opening reception will take place on May 7, from 7 to 9 pm. Gallery hours are Wednesday through Sunday, 12-6 pm. The Gallery telephone is 212-431-5795. Other events include a slide-talk on public art in Berlin, presented by Bea Stammer at the gallery on Sunday, May 8, 8pm, and an "Armed Forces Day Spectacle" incorporating film, video, and performance, to be presented at Millenium Film Workshop, 66 E. 4th St., on Saturday, May 16. Video and film run 7-8:30, and the performances from 9-10:30. Tickets for each show are \$4, for both shows \$6. The Millenium telephone is 212-673-0090.

The New York/Berlin exchange is one of a battery of exhibitions scheduled for arts institutions throughout the city, intended to celebrate the 750th anniversary of the founding of Berlin. The project is funded in part by Goethe House, New York, and the New York State Council on the Arts. The Storefront is a Not-For-Profit organization funded in part by NYSCA, NEA, and the J.M. Kaplan Fund, Inc..

**GOETHE HOUSE NEW YORK
GERMAN CULTURAL CENTER**

RECENT WORKS BY EAST GERMAN ARTISTS

Beatrice Stammer, curator
NGBK, New Society for Visual Arts, Berlin

introduces the recent work of young East German artists in a slide and video presentation. The event includes a first-hand look into the East Berlin underground scene and the work of women artists in East Germany today.

at

STOREFRONT FOR ART & ARCHITECTURE

97 Kenmare Street
New York City, 10012
Tel.: 212-431-5795

**Thursday, September 20
6:00 P.M.**

for information call
Peter C. Seel at 212-972-3960



Zwei öffentliche Bio-Toiletten am
Draniensplatz Berlin

Bruna Esposito

Fraenkelufer 8

1000 Berlin 36

Bundes Republik Deutschland

Neue Gesellschaft für bildende Kunst
REALISMUSSTUDIO 1986

STADTSICHTEN

BERLIN / NEW YORK EXCHANGE

Bärbel Rothhaar – Ann Messner
Zeichnung, Skulptur

Werner Zein – Alan Moore/David Blair
Video-Laboratorium

Peter Mönnig – John Fekner
Zeichen im Stadtraum

Norbert Stück – Guy Martin
Raum – Text – Aktion

Arnold Dreyblatt – Penelope Wehrli
Musik – Performance

Teil I Berlin
29. August bis
30. September 1986
in den Räumen der NGBK
und im Stadtraum

Teil II New York
April/Mai 1987
Storefront for
Art and Architecture

Ausstellungseröffnung

29. August 1986 um 19.00 Uhr

in der NGBK
Tempelhofer Ufer 22, 1000 Berlin 61
Tel.: 030/216 30 47

Mo – Fr 10 – 17 Uhr

Program for "Berlin/New York Exchange Project presents:
ARMED FORCES DAY SPECTACLE, Millenium Film Workshop,
Saturday, May 16, 1987

THIS IS THE PROGRAM, BUT NOT NECESSARILY IN THIS ORDER

Film:

"Labyrinth Film," Bruna Esposito and Penelope Wehrli,
1987, 21 minutes, 16mm, sound, color

"Vereisung Berlin," Penelope Wehrli, music by Arnold
Dreyblatt, 1986, 8 minutes, double screen super-8
projection, color

"Subway Frogman" and "Balloon," Anne Messner, 1979, two
short sound super-8 films, each 3 minutes

"Terrorist News Annual," and "Optical Test Site" Alan
Moore, 1977, super-8, b/w, tape soundtrack,
6:30 minutes

TOTAL 39 MIN.

Video:

"The Reverse of Deja-vu, on television with slight
delay," David Blair, 1986, 8 minutes, color,
sound

"In an Old Fernseh Laboratory," Alan Moore, David
Blair, Werner Zein, 1986, color, sound, 10 minutes

"Untitled," Alan Moore, 1987, processed video, silent,
5 minutes

"Silent Hunt," Werner Zein, 1987, 12 minutes,
color, silent

"Video Mediation," Werner Zein, 1987, 5 minutes,
color, sound

"Concrete People," John Fekner, 1986, 6 minutes, color,
sound

TOTAL 32 MIN

PERFORMANCE:

"The Sleazebuckets" -- Prologue from "Everything
Included/Tutto Incluso," 15 minutes, performance
with film

The Sleazebuckets: Lizzie Olesker, Emilyy Rubin,
Nancy Thatcher

"Military Television," David Blair and Alan Moore, 10

minutes, live action with video and mechanical animation

"Hancock," Guy Martin, reading from a short essay

"Armed Forces Day Performance," Howie Solo, 15 minutes, on military business and culture, songs and statements

~~"X----~~", Diane Torr and Martina Torr, performance with film

"Catastrophe & Beguilement"

TOTAL 60 min

BERLIN / NY EXCHANGE

BÄRBEL ROTHHAAR
WERNER ZEIN
PETER MÖNNING
NORBERT STÜCK
ARNOLD DREYBLATT

ANN MESSNER
ALAN MOORE/DAVID BLAIR
JOHN FEKNER
GUY MARTIN
PENELOPE WEHRLI ➤

Berlin/New York Exchange originated when German artists invited Americans to show in Berlin. The organizers "partnered" the exhibiting artists so that each work in the show will be a collaboration between German and American artists.

Berlin/New York Exchange involves two phased exhibitions—the first in Berlin in the fall of 1986, and the second in New York City in the spring of 1987.

The artists in *Berlin/New York Exchange* reflect all media. There are painters, sculptors, writers, performance artists, video and filmmakers among them. All share a concern with the forms and effects of industrial and communications technology. Many have used the urban landscape as site. By combining their forms, themes, and methods within a working arrangement that includes two tiers of collaboration—the partnership and the group—the artists of *Berlin/New York Exchange* intend a unique synthetic statement on the contemporary urban.

NOV 1987

NORBERT STÜCK
JOACHIM-FRIEDRICH-STRASSE 12
TELEFON 030/891 24 93
1000 BERLIN-WEST 31

DEAR Kyong and S...?
(Don't know whether you have seen it
or no - Kawamata's chura project
at documenta. For me it was one
of the best of the whole exhibition)
This year is getting to its end
and so I'm looking forward to the
next, already preparing my
88-day in N.Y. at PS 1.
I'm looking for a place

to live from March on, will rent it and can
pay at least 500. (Flat room e.g.)
Would be nice if you could give me a hint
if you hear something coming up...

I'm still working on the War Opera, mostly doing
sculptures and outdoor projects. Besides I'm working
for the Philip Glass Opera / 'unipos'. Hope that your
Gallery is successful doing and you both are
all right. Would be glad if we could work
out a piece in 80. Wishing you a warm winter
N.